

Lietuvos Respublikos pirmininkavimas Lithuanian Presidency of Europos Sąjungos Tarybai 2013 m. liepos 1 d. – gruodžio 31 d. PARLAMENTINIS MATMUO

the Council of the European Union 1 July - 31 December 2013 PARLIAMENTARY DIMENSION

Présidence lituanienne du Conseil de l'Union européenne du 1er juillet au 31 décembre 2013 DIMENSION PARLEMENTAIRE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Conférence des Présidents des parlements de l'Union européenne

Vilnius, les 6-8 avril 2014

Date et lieu

Conférence des Présidents des parlements de l'Union européenne aura lieu les 6-8 avril 2014 dans la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas (bâtiment I, 2^{ème} étage).

Accès par l'entrée du bâtiment II du Seimas.

Adresse du Seimas de la République de Lituanie : Gedimino pr. 53, LT-01109 Vilnius, Lituanie www.lrs.lt, www.eu2013.lrs.lt

Arrivée et départ

Une salle VIP à l'aéroport international de Vilnius sera mise à disposition de tous les chefs et membres des délégations à leur arrivée et à leur départ.

Le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel ou le lieu de réunion (le Seimas) sera fourni par les organisateurs.

Les services de transport seront proposés individuellement à toutes les délégations et leurs chefs, à moins que le transport soit prévu par les représentations diplomatiques, à la demande des délégations.

Chaque délégation sera accueillie à l'aéroport par les organisateurs de la Conférence et un agent de liaison.

En cas de changement des horaires de vol, les délégations sont priées informer à l'avance les organisateurs (à l'adresse: presidency@lrs.lt) et l'agent de liaison.

L'aéroport international de Vilnius se trouve approximativement à 7 km de la vieille ville et approximativement à 8 km du Seimas.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet de l'Aéroport international de Vilnius : http://www.vilnius-airport.lt/en/. L'aéroport dispose d'un accès Wi-Fi gratuit.



Transport durant la Conférence

Les transferts des participants entre l'hôtel et le lieu de réunion ou de dîner se feront en cars.

Agents de liaison

Chaque délégation sera accompagnée par un agent de liaison, chargé aussi des questions de protocole tout au long de la visite en Lituanie.

Sécurité

Le Seimas de la République de Lituanie prendra toutes les mesures de sécurité nécessaires durant la Conférence.

Les délégations qui seront accompagnées par le personnel de sécurité armé, sont priées de fournir aux organisateurs l'information sur l'arme jusqu'au 21 mars 2014, à l'adresse : presidency@lrs.lt.

Hébergement

Les participants sont priés de choisir parmi les hôtels ci-dessous :

*Kempinski Cathedral Square****** (70 chambres disponibles)

Universiteto g. 14, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 220 1100 Fax (+ 370) 5 220 1170

Courriel: reservations.vilnius@kempinski.com

www.kempinski.com

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, au plus tard le 21 mars 2014.

Chambre	Tarif
Individuelle	160 EUR
Double	180 EUR

Radisson Blu Astorija***** (90 chambres disponibles)

Didžioji g. 35/2, LT-01128 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 236 0826 Fax (+ 370) 5 212 1762

Courriel: reservations.vilnius@radissonblu.com

www.radissonblu.lt

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, au plus tard le 21 mars 2014.

Chambre	Tarif
Individuelle	119–156 EUR
Double	129–169 EUR

*Novotel Vilnius Centre***** (90 chambres disponibles)

Gedimino pr. 16, LT-01103 Vilnius, Lietuva

Tel. + 370 5 266 6200 Faks. + 370 5 266 6201

El. paštas h5209-re@accor.com

www.novotel.com

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, au plus tard le 21 mars 2014.

Chambre	Tarif
Individuelle	90 EUR
Double	102 EUR

Les demandes de réservations seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi.

Les frais d'hébergement sont à la charge des participants.

Inscription des participants

Inscription préalable en ligne

Tous les participants sont priés d'effectuer leurs inscriptions en ligne à l'adresse <u>www.eu2013.lrs.lt</u>, **au plus tard le 21 mars 2014**.

Inscription sur place

Le 6 avril 2014, les bureaux d'inscription seront situés dans les hôtels. Les badges d'identification ainsi que la documentation relative à la réunion seront remis aux comptoirs d'inscription.

La couleur du ruban du badge indique la catégorie du participant :

rouge – chefs des délégations, **bleu** – Secrétaires généraux,

vert – personnel des délégations et diplomates,

jaune – médias,

orange – interprètes,

noir – le personnel de sécurité,

couleurs du drapeau lituanien – organisateurs de la réunion.

Les participants sont priés de porter leurs badges pendant toute la durée de la réunion. En cas de perte du badge veuillez contacter immédiatement les organisateurs de la réunion.

Inscription du personnel accompagnant (conjoints, partenaires)

Inscription en ligne

Toutes les personnes accompagnantes (conjoints, partenaires) sont priées d'effectuer leurs inscriptions individuellement, en remplissant un formulaire d'inscription destiné au personnel accompagnant sur le site internet www.eu2013.lrs.lt, au plus tard le 21 mars 2014.

Un programme spécial sera proposé au personnel accompagnant entre le 6 et le 8 avril 2014.

Réunions bilatérales

Les chefs des délégations souhaitant organiser des réunions bilatérales les 7 et 8 avril 2014, sont priés de contacter les organisateurs pour la réservation des salles: à l'adresse <u>presidency@lrs.lt</u>, avant la Conférence, ou directement au bureau d'information à la Galerie du Vitrail, au bâtiment I du Seimas, lors de la Conférence.

Documentation

Le programme actualisé de la Conférence des Présidents des parlements de l'Union européenne et les autres documents de travail sont publiés sur le site internet www.eu2013.lrs.lt. Les participants sont priés de

consulter régulièrement les informations publiées sur le site. Les versions actualisées des documents seront remises aux comptoirs d'inscription.

Les documents seront rédigés en lituanien, anglais et français. Après la réunion les documents seront publiés sur le site internet www.eu2013.lrs.lt.

Traductions Interprétation

Conformément à l'article 7 des Lignes directrices de Stockholm de la Conférence des Présidents des Parlements de l'UE, l'interprétation simultanée sera assurée en lituanien, en anglais et en français lors de la réunion.

Les délégations peuvent être accompagnées de leurs propres interprètes. Veuillez noter que 24 cabines d'interprétation sont installées dans la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas. Les délégations, accompagnées par leurs propres interprètes et désirant commander une cabine d'interprétation, sont priées d'en informer à l'avance les organisateurs. Les demandes seront traitées sur la base du premier venu, premier servi.

Demande d'intervention

Les participants souhaitant prendre la parole, sont priés de remplir une carte « Demande d'intervention ». Les cartes seront fournies avec tous les autres documents au moment de l'inscription. Des cartes de couleur différente correspondront à chaque question de l'ordre du jour. Une liste d'intervenants sera établie sur la base des cartes reçues. Les participants auront la possibilité d'intervenir de leur place.

Services

Un cybercafé équipé d'accès internet et d'imprimantes sera mis à la disposition des participants près de la salle des séances plénières du Seimas.

Assistance médicale

Un service médical urgent sera en permanence disponible à la salle 110 du bâtiment III du Seimas. Les autres soins (y compris l'hospitalisation) seront de la responsabilité personnelle des participants. Les participants doivent être munis d'une assurance médicale appropriée. Les personnes sous traitement médical doivent être en possession des médicaments en quantité suffisante.

Les pharmacies les plus proches :

Camelia vaistinė

Gedimino pr. 60, LT-01110 Vilnius, Lituanie Tél. (+ 370) 5 249 6168 Horaire d'ouverture : Lundi-vendredi 7h30–20h00 Samedi 10h00–16h00

Gintarinė vaistinė

J. Jasinskio g. 5-6/ M. Rotundo g. 2-8, LT-01112 Vilnius, Lituanie Tél. (+ 370) 5 249 7991 Horaire d'ouverture : Lundi-vendredi 7h30–18h00

Restauration

Les pauses-café auront lieu dans la Galerie du Vitrail au bâtiment I du Seimas. Le café et les boissons rafraîchissantes seront à la disposition des participants près de la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas tout au long de la réunion.

Les participants sont priés de ne pas emporter de la nourriture et des boissons dans la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas.

Le déjeuner sera servi dans la Galerie du Vitrail au bâtiment I du Seimas.

Le 7 avril 2014, les chefs des délégations sont invités au déjeuner dans le Palais présidentiel, offert par S.E. Mme Dalia GRYBAUSKAITE, Présidente de la République de Lituanie.

Usage du tabac

En Lituanie il est interdit de fumer dans les établissements, les restaurants, les cafés, le transport public etc., à l'exception des espaces fumeurs. Un espace fumeur se trouve près de la salle des séances plénières du Seimas.

Fuseau horaire

La Lituanie est située dans le fuseau horaire GMT + 2 heures.

Météo

Le climat de la Lituanie est continental-maritime.

Température moyenne en avril :

jour - +7 °C, nuit - -1 °C.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet du Service d'hydrométéorologie de Lituanie : www.meteo.lt.

Monnaie

La monnaie de la République de Lituanie est le Litas (LTL).

Les paiements se font uniquement en Litas. Les hôtels, les restaurants, les cafés et les supermarchés acceptent les cartes de paiement et les cartes de crédit.

Le taux de change officiel fixé par la Banque de Lituanie est de **3,4528 Lt pour 1 Euro**. Les opérations de change sont exécutées au taux du marché.

Les retraits d'espèces (en Litas) s'effectuent aux distributeurs automatiques de billets ou à la banque. Le distributeur de la banque SEB se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas et celui de la banque « Swedbank » — au rez-de chaussée du bâtiment III du Seimas.

Programme culturel

Les 6 et 7 avril, les dîners seront organisés à l'invitation de S.E. Mme Loreta Graužinienė, Présidente du Seimas. Le 6 avril, le dîner aura lieu au Palais des grands-ducs de Lituanie (<u>www.valdovurumai.lt</u>), et le 7 avril, á la Galerie nationale d'art (www.ndg.lt/en).

Information

L'information sur la réunion sera publiée sur le site <u>www.eu2013.lrs.lt</u>. Tout au long de la réunion, un bureau de renseignements sera ouvert près de la salle des séances plénières du Seimas.

Un accès Wi-Fi gratuit sera mis à la disposition des participants. Le nom du réseau Wi-Fi : *Seimas Open*.

Accréditation des journalistes

Les représentants des médias souhaitant obtenir une accréditation sont priés de remplir le formulaire d'accréditation sur le site

www.eu2013.lrs.lt.

Pour plus d'information, veuillez nous contacter à l'adresse

électronique : rsv@lrs.lt.

Contacts des organisateurs

Mme Loreta RAULINAITYTĖ

Coordinatrice de la dimension parlementaire de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE, Directrice du département de la Communication

Tél. (+ 370) 5 239 6762 Portable : (+370) 698 42 083 Fax (+370) 5 239 6589

Courriel: <u>loreta.raulinaityte@lrs.lt</u>, <u>presidency@lrs.lt</u>

M. Rokas GRAJAUSKAS

Adjoint à la coordinatrice de la dimension parlementaire de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE

Tél. (+ 370) 5 239 6215 Portable : (+370) 612 01 656 Fax (+370) 5 239 6589

Courriel: rokas.grajauskas@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Mme Augustė KLIMAITYTĖ

Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE

Tél. (+ 370) 5 239 6325 Portable : (+370) 612 01 262 Fax (+370) 5 239 6589

Courriel: auguste.klimaityte@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Mme Ieva LAVIŠIENĖ

Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE

Tél. (+ 370) 5 239 6363 Portable (+370) 616 19 484 Fax (+370) 5 239 6589

Courriel: ieva.lavisiene@lrs.lt, presidency@lrs.lt

Hébergement

Mme Kristina GRAŽYTĖ Tél. (+ 370) 5 239 6226 Portable : (+370) 620 75 178 Fax (+370) 5 239 6339

Courriel: kristina.grazyte@lrs.lt

Inscription Mme Snieguolė ŽIŪKAITĖ

Tél. (+ 370) 5 239 6221 Portable : (+370) 699 04 145 Fax (+370) 5 239 6339 Courriel : registration@lrs.lt